

Porównanie tłumaczeń Estery 4:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wyszedł Hatak do Mordochaja na plac miejski leżący przed Bramą Królewską.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Hatak wyszedł zatem do Mordochaja na plac miejski położony przed Bramą Królewską.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wyszedł więc Hatak do Mardocheusza na plac miejski, który był przed bramą królewską;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wyszedł tedy Atach do Mardocheusza na ulicę miejską, która była przed bramą królewską;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wyszedszy Atach, szedł do Mardocheusza stojącego na ulicy miejskiej przede drzwiami pałacu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I poszedł Hatak do Mardocheusza na rynek miasta, który był przed Bramą Królewską.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Hatach poszedł do Mordochaja na plac miejski leżący przed Bramą Królewską.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Hatak udał się do Mordochaja na plac miejski przed bramą królewską.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	[I poszedł Hatak do Mardocheusza na rynek miasta, który był przed Bramą Królewską.]
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Hatak wyszedł do Mardocheusza na plac miejski, znajdujący się przed bramą Królewską.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem Hathach wyszedł do Mardechaja na plac królewski, który mieścił się przed królewską bramą.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tak więc Hatach wyszedł do Mardocheusza na plac miejski przed bramą królewską.